

Husky 515

# Ensemble distributeur de 208 litres (55 gallons)

3A3633D  
FR



Ce manuel contient des mises en garde  
et des informations importantes.  
À LIRE ET À CONSERVER COMME RÉFÉRENCE

MODE D'EMPLOI

*Pression maximale d'entrée d'air : 0,69 MPa (6,9 bars, 100 psi)*

**Modèle 231418, série B et modèle 26C115, série A**  
Ensemble distributeur avec pistolet

**Modèle 231419, série B et modèle 26C116, série A**  
Ensemble distributeur

## Table des matières

Avertissements . . . . .	2
Vue éclatée . . . . .	4
Liste des pièces . . . . .	5
Installation . . . . .	6
Fonctionnement . . . . .	6
Entretien et données techniques . . . . .	7
Plan coté . . . . .	7
Garantie . . . . .	8
Numéro de téléphone de Graco . . . . .	8

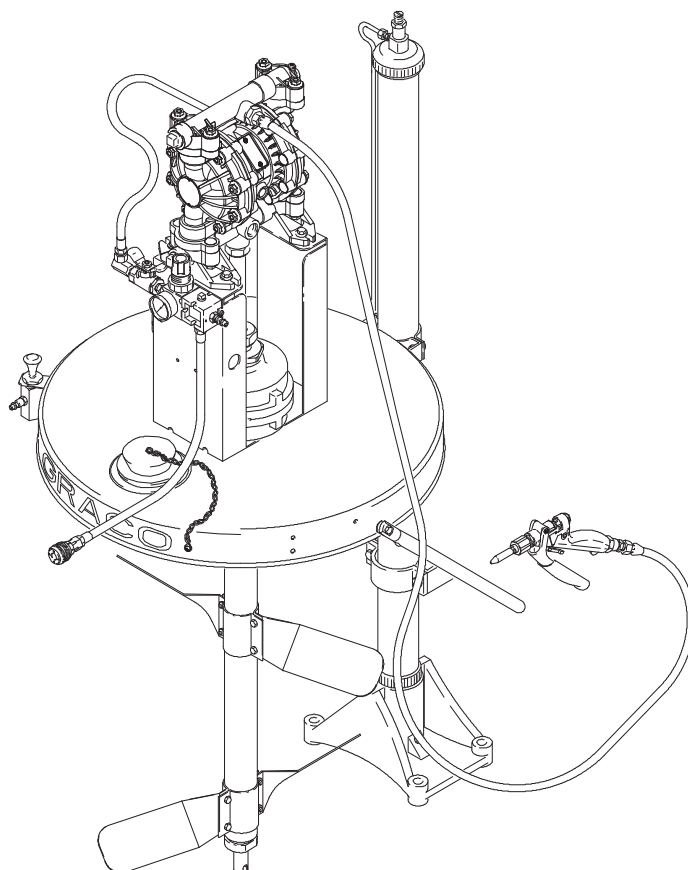


Illustration du modèle 231418

# Symboles

## Symbole d'avertissement

### **AVERTISSEMENT**

Ce symbole avertit d'un risque de blessure grave, voire mortelle si les consignes d'utilisation ne sont pas observées.

## Symbole d'attention

### **ATTENTION**

Ce symbole avertit d'un risque de dégâts à l'équipement, voire de destruction de cet équipement si les consignes d'utilisation ne sont pas observées.

## **AVERTISSEMENT**



MODE  
D'EMPLOI

### **RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**

Toute mauvaise utilisation du matériel peut causer une fissure ou un mauvais fonctionnement et provoquer des blessures graves.

- Cet équipement est réservé à un usage professionnel.
- Lire tous les modes d'emploi, fiches et étiquettes avant d'utiliser l'équipement.
- Utiliser l'équipement uniquement pour effectuer les travaux pour lesquels il a été conçu. En cas de doute, contacter son distributeur Graco.
- Ne jamais modifier ou transformer cet équipement.
- Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.
- Ne pas dépasser la pression de service maximale du composant le plus faible du système. Ce matériel fonctionne avec une **pression de service maximale de 7 bars (100 psi)**.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces de l'appareil qui sont en contact avec le produit. Consulter le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produits et solvants.
- Observer tous les règlements locaux et nationaux en matière d'incendie, d'électricité et de sécurité.
- Tenir les tuyaux à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. Ne pas exposer les tuyaux à des températures supérieures à 82°C (180°F) ou inférieures à -40°C (-40°F).
- Ne jamais soulever un appareil sous pression.



# AVERTISSEMENT



## RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise ventilation, des flammes nues ou des étincelles peuvent créer une situation dangereuse et un incendie ou une explosion, ainsi que de graves blessures.



- Relier tous les équipements à la terre, ainsi que l'objet sur lequel l'on pulvérise. Voir **Mise à la terre** à la page 6.
- Si l'on remarque la moindre étincelle due à l'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique pendant l'utilisation du matériel, **arrêter immédiatement la distribution**. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- Ne pas utiliser de kérosène, d'autres solvants inflammables ni de gaz combustibles pour rincer le matériel.
- Assurer une bonne ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables émanant de solvants ou du produit distribué.
- Eloigner tout débris de la zone de travail, y compris de solvants, de chiffons et d'essence.
- Ne pas fumer dans la zone de distribution.
- Eteindre toutes les flammes nues et les veilleuses dans la zone de travail.



## RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement telles que les hélices de l'agitateur risquent de pincer ou d'amputer les doigts ou d'autres parties du corps et peuvent entraîner une projection dans les yeux ou sur la peau.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement lors du démarrage ou de l'utilisation de l'agitateur.
- Toujours arrêter l'agitateur et débrancher la conduite d'air avant de le retirer du fût, de contrôler ou de réparer quelque partie de l'agitateur que ce soit.
- Ne pas faire fonctionner l'agitateur lorsqu'une conduite d'air est raccordée sur le raccord d'air de l'élévateur. Les pales de l'agitateur pourraient alors commencer de tourner lorsque l'élévateur est levé, ce qui pourrait gravement blesser quelqu'un ou sérieusement endommager le matériel, parce les pales tournantes de l'agitateur peuvent happer ce tuyau.



## RISQUES LIÉS AUX PRODUITS TOXIQUES

Des produits dangereux ou des vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort, par pulvérisation dans les yeux ou sur la peau, inhalation, ou ingestion. Tenir son visage à l'écart de l'orifice d'échappement lorsque l'on rince le moteur pneumatique ou la pompe.

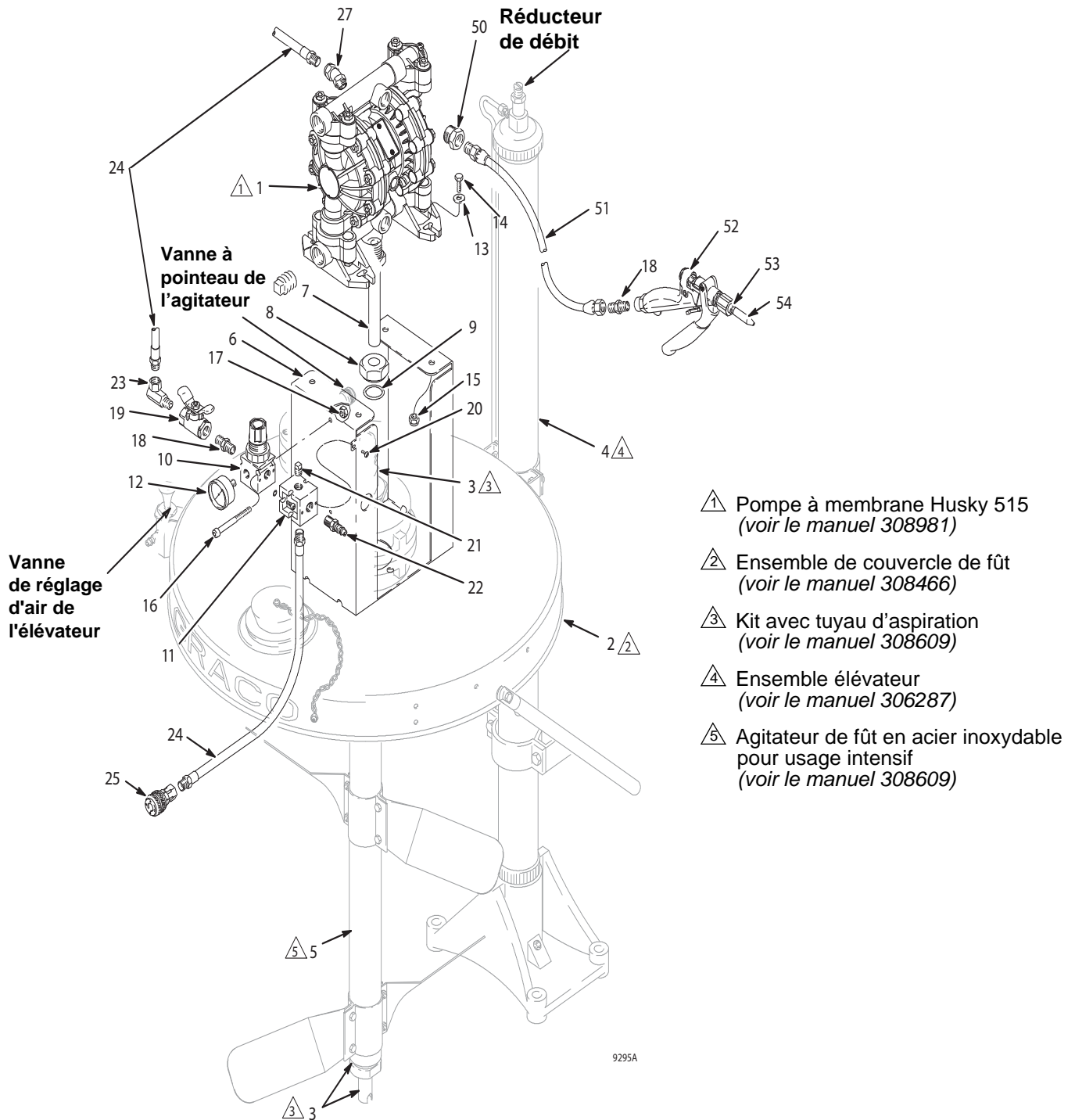
# Vue éclatée

**Ensemble distributeur Husky 515 de 208 litres (55 gallons) avec pistolet, modèle 231418, série B et modèle 26C115, série A**

Comprenant les repères de 1 à 54

**Ensemble distributeur Husky 515 de 208 litres (55 gallons), modèle 231419, série B et modèle 26C116, série A**

Comprenant les repères de 1 à 27



# Liste des pièces

## Ensemble distributeur Husky 515 de 208 litres (55 gallons) avec pistolet, modèle 231418, série B et modèle 26C115, série A

Comprenant les repères de 1 à 54

## Ensemble distributeur Husky 515 de 208 litres (55 gallons), modèle 231419, série B et modèle 26C116, série A

Comprenant les repères de 1 à 27

Rep.	Référence	Description	Qté	Rep.	Référence	Description	Qté
1		POMPE, Husky 515, acétal <i>Voir le manuel 308981.</i>	1	14	100022	VIS, chapeau	4
	241564	Modèle 231418, 231419		15	108094	ÉCROU, verrouillage	4
	26C092	Modèle 26C115, 26C116		16	111821	VIS, à métaux, tête hexagonale	1
2	238283	ENSEMBLE DE COUVERCLE DE FÛT <i>(voir le manuel 308466)</i>	1	17	111280	ÉCROU, blocage	1
				18	156971	MAMELON court	2
3	238250	KIT AVEC TUYAU D'ASPIRATION <i>(voir le manuel 308609)</i>	1	19	110223	VANNE À BILLE, mise à l'air	1
				20	108865	VIS, mécanique, tête cylindrique	1
4	237746	ENSEMBLE ÉLÉVATEUR <i>(voir le manuel 306287)</i>	1	21	100721	BOUCHON, tuyau, sans tête	1
5	238157	AGITATEUR DE FÛT, usage intensif ; acier inoxydable, voir le manuel 308609.	1	22	169971	RACCORD, conduite d'air	1
				23	155541	RACCORD-UNION, tournant ; 90°	1
6	191565	SUPPORT, pompe	1	24	203266	TUYAU, avec embout	2
7	191566	RACCORD-UNION, tuyau d'aspiration	1	25	208536	COUPLEUR, conduite d'air	1
				27	110733	COUDE, 45°, 1/4 npt	1
8	191567	ÉCROU, raccord-union, tournant	1	50	158212	DOUILLE, tuyau	1
				51	238740	TUYAU, couplé, conducteur	1
9	113575	JOINT TORIQUE, garniture	1	52	237607	PISTOLET HAUT DÉBIT, usage intensif	1
10	111804	RÉGULATEUR, d'air	1	53	168683	DOUILLE, buse	1
11	111805	BLOC, dériveur	1	54	161505	BUSE, pistolet haut débit	1
12	108190	MANOMÈTRE, air	1				
13	100086	RONDELLE, plate	4				

# Installation

## Montage au sol du pied de l'élévateur

### **AVERTISSEMENT**

Le pied de l'élévateur doit être tenu au sol avant d'utiliser ce matériel.

1. Poser l'élévateur là où il y a une hauteur libre d'au moins 2,75 mètres (9 pieds).
2. Marquer les endroits où il faut forer et percer des trous pour des boulons de fixation de 13 mm (0,5"). Voir le schéma des trous de fixation sur le **Plan coté** à la page 7.
3. Aligner le pied de l'élévateur à l'aide de cales si nécessaire et le boulonner solidement au sol.

## Mise à la terre

Une bonne mise à la terre est essentielle pour assurer la sécurité du système.

Pour réduire les risques liés aux étincelles causées par l'électricité statique, le couvercle de fixation et tous les objets ou appareils conducteurs présents dans la zone de pulvérisation **doivent** être correctement mis à la terre. Consulter les réglementations locales en matière d'électricité pour les consignes détaillées concernant la mise à la terre de la zone de travail et du type d'équipement utilisé.

**Pour mettre le distributeur à la terre**, raccorder l'extrémité du fil de terre sur une vraie terre.

# Fonctionnement

### **AVERTISSEMENT**



#### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT**

Pour réduire les risques de blessures graves, y compris une coupure ou une amputation des doigts par les hélices de l'agitateur, et de projection dans les yeux ou sur la peau, toujours arrêter l'agitateur (débrancher la conduite d'air de l'agitateur) avant de soulever, de contrôler ou de réparer l'agitateur.

Ne jamais faire fonctionner l'agitateur lorsque l'élévateur est levé. Voir **risques liés aux pièces en mouvement** à la page 3.

du mouvement sur la surface du produit (pour ceci, regarder par le regard dans le couvercle du fût). Faire cependant attention de ne pas trop augmenter le régime de l'agitateur pour ne pas créer de remous, voire un tourbillon sur la surface du produit. Si l'on aperçoit des remous ou un tourbillon sur la surface, réduire le régime de l'agitateur pour que de l'air ne puisse pas s'introduire dans le produit.

**REMARQUE** : Toujours maintenir un régime modéré de l'agitateur, de sorte que les pales de l'agitateur tournent à environ 50 trs/min. Lorsque les pales de l'agitateur tournent trop rapidement, elles peuvent faire trembler et mousser le produit et user plus rapidement certaines pièces. Toujours bien remuer le produit avant de l'envoyer à l'équipement de pulvérisation et continuer de remuer le produit aussi longtemps qu'il alimente cet équipement.

## Démarrage

Voir la **Vue éclatée** à la page 4.

### 1. Rincer le distributeur avant la première utilisation.

**REMARQUE** : La pompe a été testée dans de l'eau. Pour ne pas salir le produit que l'on pompe, abondamment rincer la pompe avec un solvant compatible avec le solvant que l'on pulvérisera, et ce, avant d'utiliser le distributeur.

2. Vérifier que le robinet à pointeau de l'agitateur et le clapet à bille (19) du distributeur sont bien fermés.
3. Raccorder la conduite d'alimentation en air au raccord mâle (22) de la conduite d'air.
4. Avec la vanne à pointeau sur l'agitateur, régler le régime de l'agitateur en augmentant progressivement jusqu'à ce que l'on voit

5. Utiliser le régulateur (10) et le clapet à bille (19) pour régler la pression et le fonctionnement de la pompe (1).
6. Lever ou baisser l'élévateur en sortant ou rentrant la vanne de réglage de l'air (une manette pousser-tirer) sur le bord du couvercle du fût. Normalement, il ne faut que quelques secondes pour que la pression d'air augmente et lève l'élévateur ou que cette pression baisse (en faisant s'échapper de l'air) pour baisser l'élévateur.

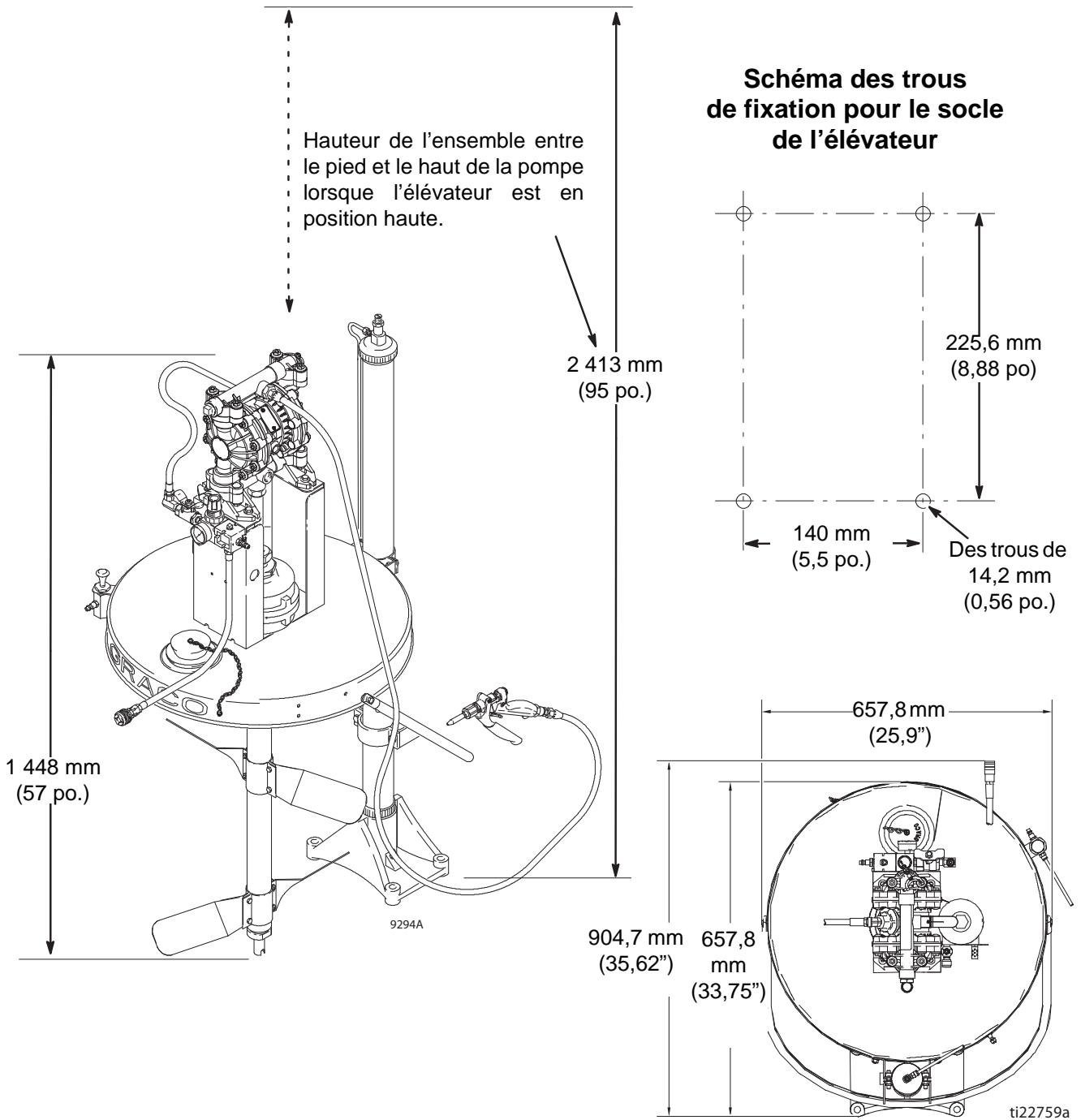
**REMARQUE** : Pour augmenter la vitesse de l'élévateur, desserrer l'écrou hexagonal du réducteur de débit et tourner le pointeau de la vanne pour le sortir. Pour réduire la vitesse de l'élévateur, tourner ce pointeau pour le rentrer. Le réducteur de débit se trouve sur l'élévateur, comme montré sur la **Vue éclatée**.

# Entretien et données techniques

Les instructions d'entretien et les caractéristiques techniques spécifiques à chaque composant sont à consulter dans les manuels de mode d'emploi correspondants.

## Plan coté

**REMARQUE :** Voir les modes d'emploi de chaque composant pour les dimensions de l'agitateur, de la pompe, de l'élevateur, du kit avec le tuyau d'aspiration et le couvercle du fût.



# La garantie de Graco et les exclusions

## GARANTIE

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie est l'engagement de Graco de réparer ou remplacer, pendant une période de douze mois à compter à partir de la date de vente, toute pièce du matériel reconnue comme étant défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

## EXCLUSIONS ET LIMITES DE GARANTIE

Les termes de cette garantie constituent le seul et unique recours de l'acheteur qui se substitue ainsi à toute autre garantie (expresse ou implicite), **y compris une garantie marchande ou une garantie de finalité particulière**, et à toute responsabilité non contractuelle, y compris les responsabilités de produits, fondées sur une négligence ou une stricte responsabilité. Toute forme de responsabilité pour dommages directs, spéciaux ou consécutifs ou pertes est expressément exclue et refusée. En aucun cas la responsabilité de Graco ne saurait dépasser le montant de l'achat. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter à partir de la date de vente.

## MATERIEL NON COUVERT PAR LA GARANTIE GRACO

Graco ne garantit pas et refuse **toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière** en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyaux, etc. ) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

# Numéro de téléphone de Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, visiter le site Internet de Graco sur [www.graco.com](http://www.graco.com). Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contacter son distributeur Graco ou appeler ce numéro pour connaître le distributeur le plus proche de soi :

**Téléphone** : 1-6126236921 ou **appel gratuit** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit à la date de la publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 308666.

**Siège social de Graco** : Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS MN 55440-1441 USA**

© COPYRIGHT 1996, GRACO INC. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

**[www.graco.com](http://www.graco.com)**  
Révision D, octobre 2017